KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 22**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Boà-ñeà-löu-chí.*

**Phaùp hoäi 7: MAËC AÙO GIAÙP TRANG NGHIEÂM (Phaàn 2)**

Ñöùc Phaät daïy tieáp:

–Naøy Voâ Bieân Tueä! Ta nhôù thuôû xöa luùc ta tu Boà-taùt haïnh, ta maëc giaùp truï nhö vaäy vaø ngoài Ñaïi thöøa nhö vaäy vöôït quaù caùc teá, dieät ñöôïc toái taêm, tröø ñöôïc boá uùy, ôû choã voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha chö Phaät, duøng söùc ñaïi tinh taán nghe giaùp truï trang nghieâm vaø Ñaïi thöøa trang nghieâm naøy cuûa Ñaïi Boà-taùt, ta vui möøng hôùn hôû. Luùc ta quan saùt phaùp aáy, ñoái vôùi Ñöùc Phaät Theá Toân, ta cung kính toân troïng, chaúng nghó töôûng raèng ta maëc giaùp truï nhö vaäy, ta coù giaùp truï nhö vaäy, ta ñöôïc phaùp nhö vaäy, ta coù phaùp nhö vaäy, ta coù caùc loaïi phaùp nhö vaäy. Luùc aáy ta khoâng coù quan nieäm coù ngaõ, ta rôøi xa thaân kieán, rôøi xa ngaõ maïn, loøng khoâng coù cao haï, khoâng coù phaân bieät. Vì muoán nhieáp thoï taát caû chuùng sinh, hoä trì Phaùp taïng cuûa chö Phaät Nhö Lai, thaønh thuïc voâ löôïng traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha chuùng sinh, ta khoâng heà coù moät taâm nieäm moûi nhoïc. Luùc aáy ta chaúng boû giaùp truï, ngoài voâ bieân thöøa. Trong nhieàu ñôøi ta coù theå phaù quaân ma. Caùc quyeán thuoäc ma ñeàu thoaùi baïi tieâu dieät. Caùc söù giaû ma kinh sôï boû chaïy. Taát caû haøng ngoaïi ñaïo vaø nhöõng phaùi töông öng vôùi dò ñaïo ñeàu bò ta haøng phuïc, ñaët hoï vaøo choã an oån. Taát caû dò luaän, ta ñeàu deïp tröø. Taát caû ngoaïi ñaïo ñeàu haøng phuïc ta. Nhöõng chuùng sinh rong ruoåi theo ñöôøng taø, ta laøm cho hoï ôû nôi thöøa naøy troàng caùc coäi laønh. Ta vì caùc chuùng sinh maø khai thò giaùp truï vaø giaùp truï trang nghieâm. Ta cuõng vì chuùng sinh maø dieãn thuyeát caùc loaïi phaùp Ñaïi thöøa an laïc nhö vaäy. An truï trong thöøa naøy thì ñöôïc taát caû ñoà duøng an vui, ñoù laø ñoà duøng an vui höõu vi cuûa Chuyeån luaân vöông, cuûa Ñeá Thích vaø cuûa Phaïm vöông.

Luùc ta vì caùc chuùng sinh noùi phaùp naøy, ta laøm cho caùc chuùng sinh vaøo trong phaùp

aáy phaùt sinh chuûng taùnh chö Thaùnh, döïng traøng ñaïi phaùp, roáng tieáng sö töû maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi maëc ñaïi giaùp truï nhö vaäy, roài ñuùng nhö lyù maø quan saùt choïn loïc.

Ñaïi Boà-taùt phaûi ôû nôi phaùp naøo ñeå höôùng ñeán? Ñoái vôùi taát caû phaùp, Ñaïi Boà-taùt coù theå thaáy bieát roõ heát khoâng coù phaân bieät. Vì sao? Caùc Ñaïi Boà-taùt an truï chaùnh ñaïo vì bieát ñuùng lyù vaäy. Caùc Ñaïi Boà-taùt höôùng ñeán chaùnh ñaïo vì thaáy ñuùng lyù vaäy. Thanh tònh ñuùng lyù thì chaúng phaân bieät, chaúng phaûi chaúng phaân bieät, maø ôû trong phaân bieät vaø chaúng phaân bieät thaáy bieát bình ñaúng. Neáu coøn thaáy coù phaùp caàu ñöôïc, tìm ñöôïc thì chaúng bình ñaúng, thì chaúng an truï trong söï thaáy bieát thanh tònh ñuùng lyù. Do vì khoâng phaân bieät, khoâng chaúng phaân bieät neân ôû trong phaân bieät, chaúng phaân bieät kia ñöôïc chaúng chaáp thuû. Do vì chaúng chaáp thuû neân rôøi xa phaân bieät vaø chaúng phaân bieät.

ÔÛ trong ñaïo naøy khoâng coù thöông xoùt, khoâng coù haønh thí, khoâng coù taêng ích, cuõng khoâng laáy vaø boû, ñöùng nôi ñaïo bình chaùnh, cuõng chaúng phaân bieät quaù khöù, hieän taïi, vò lai; coù theå bieát roõ khaép taäp chuûng cuûa taát caû phaân bieät, ñoái vôùi taát caû phaùp ñöôïc an truï bình ñaúng, khoâng coù nghóa ñieân ñaûo môùi ñöôïc goïi laø an truï ôû ñaïo naøy vaäy.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Nhöõng gì laø ñaïo vaø ñaïo thanh tònh?

Ñoù laø taùm chi Thaùnh ñaïo: Chaùnh kieán, Chaùnh tö duy, Chaùnh ngöõ, Chaùnh nghieäp, Chaùnh maïng, Chaùnh tinh taán, Chaùnh nieäm vaø Chaùnh ñònh.

Chaùnh kieán döùt tröø ñöôïc thaân kieán, vöôït qua caûnh sôû haønh cuûa taát caû kieán chaáp vaø taát caû caùc kieán chaáp, ñoái vôùi taát caû choã ñeàu ñöôïc thanh tònh, maø bieát roõ ñöôïc taát caû phaân bieät, hoaëc laø thaéng phaân bieät hoaëc laø khaép phaân bieät thì khoâng phaân bieät, khoâng thaéng phaân bieät, khoâng khaép phaân bieät, chaúng an truï taø tö duy, döùt taø tö duy. Thaáy ñöôïc chaùnh maïng, thaáy ñöôïc töôûng chaùnh maïng, thaáy ñöôïc maïng thanh tònh, an truï maïng thanh tònh, ñuùng nhö lyù thaáy ñöôïc thaân nghieäp thanh tònh, ngöõ nghieäp thanh tònh vaø yù nghieäp thanh tònh, an truï nôi chaùnh nghieäp.

Chaùnh kieán ngöõ nghieäp, ñoái vôùi ngöõ nghieäp ñeàu coù theå thaáy bieát, an truï nôi chaùnh ngöõ coù theå ñoái trò thanh tònh.

Chaùnh kieán tinh taán, kheùo nhieáp tinh taán, an truï chaùnh tinh taán.

Chaùnh kieán öùc nieäm maø khoâng coù nieäm cuõng khoâng coù taùc yù, khoâng choã chaáp thuû, duøng nieäm thanh tònh an truï nôi chaùnh nieäm.

Chaùnh kieán Tam-muoäi, ôû trong Tam-muoäi khoâng choã nöông töïa maø coù theå thanh tònh tri kieán Tam-muoäi, an truï ôû chaùnh ñònh.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc thaáy nhö vaäy, caùc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc chaùnh kieán thanh tònh ñoái vôùi taát caû choã vaø an truï nôi ñaïo thanh tònh.

Ñaïo thanh tònh aáy laø choã tu haønh cuûa Thieän tröôïng phu, laø choã maø trí giaû toân troïng, chuùng Thaùnh haøi loøng, chö Phaät khen ngôïi; chaúng phaûi laø choã ñi cuûa taát caû ma, ma daân, ma söù, ma thieân; cuõng chaúng phaûi laø choã ñi cuûa nhöõng haøng ngoaïi ñaïo, nhöõng ngöôøi nöông töïa vaøo söï tranh luaän ñang ñi trong röøng raäm kieán chaáp höôùng ñeán phi ñaïo; cuõng chaúng phaûi choã ñi cuûa taát caû haøng aùi tröôùc Nieát-baøn. Vì sao? Vì ngöôøi an truï voâ vi thì ñoái vôùi Nieát-baøn coù choã phaân bieät. Neáu phaân bieät Nieát-baøn thì phaân bieät caùc haønh phaùp. Vì sao? Vì ôû trong Nieát-baøn giôùi vöôït quaù taát caû ñoäng nieäm phaân bieät, coøn khoâng coù voâ vi huoáng laø coù höõu vi.

Ñaïo naøy coù theå saïch heát taát caû phaân bieät, coøn khoâng coù chuùt voâ vi phaân bieät leõ naøo laïi coù taát caû höõu vi phaân bieät. Neáu ôû nôi Thaùnh ñaïo maø coù phaân bieät thì chaúng goïi laø an truï nôi Thaùnh ñaïo. Neáu döùt taát caû ñoäng nieäm phaân bieät thì goïi laø an truï Thaùnh ñaïo, laø an truï ñaïo voâ uùy, laø an truï ñaïo an oån, laø an truï ñaïo an laïc.

Ñaïo naøy coù theå ñeán choã khoâng giaø, beänh, cheát, lo, khoå. Ñaïo naøy coù theå ñeán choã khoâng coù töï taùnh, vöôït qua caùc taùnh. Ñaïo naøy coù theå ñeán choã rôøi xa taát caû taùnh vaø chaúng phaûi taùnh. Ñaïo naøy coù theå ñeán choã khoâng hieän baøy töôùng saéc vaø töôùng chaúng phaûi saéc. Ñaïo naøy nhö hö khoâng khaép taát caû choã, coù theå ñeán trong ñaïi cung ñieän voâ thöôïng. Ñi nhö theá khoâng coøn lui trôû laïi thì ñöôïc bao nhieâu laø an oån khoaùi laïc.

Ñaïi cung ñieän aáy chaúng hieän baøy ñöôïc, khoâng coù caùc söï töôùng, khoâng coù chuùt höõu vi, khoâng coù chuùt voâ vi, ñaõ dieät höõu vi, ñaõ boû voâ vi, chaúng cho chuùng sinh söï an laïc höõu vi, an laïc voâ vi.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Nhöõng ngöôøi öa thích höõu vi Nieát-baøn, hoï coøn chaúng caàu söï an laïc höõu vi huoáng laø coù theå caàu ñaïi cung ñieän aáy. Trong ñaïi cung ñieän aáy khoâng coù thi thieát, maùt meû, tòch tónh neân goïi laø Nieát-baøn. Vì dieät tham, saân, si, döùt caùc taäp chöôùng, phaù löôùi aùi kieán, caïn doøng voâ minh, nhoå nhöõng teân ñoäc, heát phaùp baát thieän neân goïi laø Nieát-baøn. Vì rôøi xa taát caû kieâu maïn, taät beänh, khoå sôû böùc naõo neân goïi laø Nieát-baøn. Vì chaúng phaûi choã sôû haønh cuûa taâm yù thöùc vaø taâm sôû neân goïi laø Nieát-baøn. Vì döùt heát caùc

tranh luaän, caùc keát söû cho ñeán phaùp töôûng neân goïi laø Nieát-baøn. Vì tuyeät caùc yù öa thích vaø choã sôû caàu cuûa yù öa thích, cuõng khoâng coù phaân bieät vaø töôùng bò phaân bieät neân goïi laø Nieát-baøn.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Ñoù laø theå taùnh cuûa ñaïi Baùt-nieát-baøn.

Nieát-baøn voâ bieân chaúng theå tuyeân noùi ñöôïc. Neáu coù choã höôùng ñeán thì chaúng phaûi ñaïo naøy. Ñaïo cuõng laø khoâng coù ngoân thuyeát, chaúng theå tuyeân noùi ñöôïc.

Neáu luùc duøng ñaïo naøy höôùng ñeán ñaïi Nieát-baøn ñaïi cung ñieän, caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng laøm cho voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh an truï nôi ñaïo naøy.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc ôû trong ñaïo naøy maø höôùng ñeán, caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng coù meät moûi, cuõng khoâng coù lo buoàn, tuøy nguyeän maø caàu, tuøy nguyeän maø trang nghieâm, tuøy choã trang nghieâm ñeàu trang nghieâm caû, tuøy chuùng sinh ñöôïc nhieáp ñoä maø thuyeát phaùp cho hoï, khieán caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc hoan hyû. Vì sao? Vì ñaïo naøy khoâng gì baèng, hay ñoái trò saïch, choã laøm ñaõ roát raùo. Chö Phaät Theá Toân cuøng haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc ñeàu ôû nôi ñaïo naøy maø höôùng ñeán, chaúng heà traùi vôùi ñaïo naøy. Chöa ñeán ñòa kia, chöa nhö sôû nguyeän thì troïn chaúng rôøi lìa ñaïo naøy.

Ñòa kia laø gì? Laø ñaïi Nieát-baøn ñòa, laø ñaïi cung ñieän ñòa.

Ví nhö hö khoâng chaúng coù gì ñeå ví duï ngoaïi tröø ñem hö khoâng ñeå ví duï hö khoâng.

Roäng lôùn, troáng roãng, vaéng laëng goïi laø hö khoâng.

Cung ñieän Nieát-baøn cuõng nhö vaäy, laø roäng lôùn, roãng khoâng, vaéng laëng, khoâng coù chuû teå cuõng khoâng coù ngaõ sôû. Taát caû chuùng sinh duø vaøo trong aáy khoâng ai coù theå nhieáp laáy chöøng baèng ñaàu loâng. Roäng lôùn khoâng tòch, roäng lôùn voâ löôïng goïi laø ñaïi Nieát-baøn, goïi laø ñaïi cung ñieän.

Naøy Voâ Bieân Tueä, ñaïo thuø thaéng cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng phaûi haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù ñöôïc. Ngöôøi an truï ñaïo naøy thaønh töïu taát caû coâng ñöùc tö löông, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån, laøm lôïi ích lôùn cho caùc chuùng sinh, laáy haïnh thuø thaéng laøm ñaïi trang nghieâm, do ñaïo naøy maø phaùt taâm höôùng ñaïo. Söï trang nghieâm nhö vaäy cuõng chaúng phaûi haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù ñöôïc.

Luùc an truï nôi ñaïo naøy, caùc Ñaïi Boà-taùt hoaëc laøm Luaân vöông khoâng chuùt ñoaùi tieác, coù oai ñöùc lôùn vaø thaàn thoâng bieán hieän, bieát roõ ñöôïc theá gian vaø xuaát theá gian.

Caùc vò hoaëc laøm Ñeá Thích hay Ñaïi phaïm Thieân vöông khoâng bò tham luyeán, xa rôøi kieâu maïn, thích thaáy chö Phaät, thích nghe chaùnh phaùp, thaønh thuïc voâ löôïng traêm ngaøn chö Thieân, höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Ñaïo Boà-taùt thuø thaéng Trong ñôøi khoâng coù treân Chö Thaùnh vaø Nhò thöøa Ñeàu höôùng ñeán ñaïo naøy. Taát caû caùc Boà-taùt Höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà*

*Vì ñöôïc ñaïo trang nghieâm Ñem ñaïo naøy khai thò.*

*Neáu ôû trong ñaïo naøy Ñaõ ñeán hay ñang ñeán*

*Hoï ñeàu duøng Chaùnh kieán An truï ôû ñaïo naøy.*

*Taát caû caùc Boà-taùt*

*Neáu duøng bình ñaúng kieán Maø ñi trong ñaïo naøy*

*Thì an laïc höôùng ñeán. Ñaïo naøy raát thuø thaéng Ñaïo naøy laø voâ thöôïng Hay daïy baûo nhö thaät*

*Trong aáy khoâng chaáp tröôùc. Neáu truï ôû ñaïo naøy*

*Ñi ôû trong ñaïo naøy Taát caû ngöôøi coù trí*

*YÙ hoï chaúng khuynh ñoäng Chaúng noùi nôi ñaïo naøy Coù chuùt ít khuynh ñoäng. Do ñaây khoâng choã ñoäng Thöôøng rôøi xa lay ñoäng Ta noùi nôi ñaïo naøy*

*Khoâng ñoäng khoâng haønh thí Cuõng khoâng coù taêng ích Neân ñaïo naøy voâ thöôïng.*

*Taát caû caùc Boà-taùt Kheùo ôû nôi ñaïo naøy. Ñaïo naøy khoâng coù yeâu*

*Laïi cuõng khoâng coù gheùt Ñaïo chaúng phaûi quaù khöù Chaúng hieän taïi, vò lai Chaúng phaân bieät thôøi gian Neân tu taäp nhö vaäy.*

*Ñaïo naøy khoâng phieàn naõo Ñaïo naøy khoâng phaân bieät Chaúng traùi vôùi thaät nghóa Neân an truï nhö vaäy.*

*Truï nôi ñaïo toái thaéng Khoâng truï laø an truï Ngöôøi an truï ñaïo naøy Hay ñöôïc taùnh thanh tònh. Ta noùi taùm Thaùnh ñaïo*

*Sôû haønh cuûa chö Thaùnh Ngöôøi an truï ñaïo naøy Boà-ñeà chaúng khoù ñöôïc. Choã Boà-taùt nöông nhôø An truï ñaïo nhö vaäy*

*Hay ñöôïc ñaïo thanh tònh Moãi moãi maø höôùng ñeán. Ñaïo naøy laø toái thöôïng*

*Cuûa Thieän só tu haønh Choã Nhö Lai khen ngôïi Trí naøy laø voâ thöôïng. Ma vaø chuùng quaân ma*

*Cuøng quyeán thuoäc cuûa ma Ngoaïi ñaïo chuùng sinh khaùc Chaúng phaûi choã hoï ñi.*

*Ngöôøi phaân bieät Nieát-baøn. Chaúng ôû thaéng ñaïo naøy Ngu bò phaân bieät haïi Chaúng ñeán ñöôïc Nieát-baøn Ngöôøi vöôït qua phaân bieät*

*Khoâng töôûng, khoâng phaân bieät ÔÛ trong ñaïi ñaïo naøy*

*Do ñaây maø höôùng ñeán. Thaéng ñaïo cuûa chö Thaùnh Ngöôøi ngu ñeàu rôøi xa*

*Neáu ngöôøi haønh phaùp naøy Ñaïo naøy laø Voâ thöôïng.*

*Ñaïi ñaïo Toái thaéng naøy Hay ñeán choã voâ thöôïng Trong aáy khoâng öu naõo Khoâng sôï, khoâng tai naïn Ñaïi ñaïo Voâ thöôïng naøy*

*Khoâng saéc, khoâng hình töôùng. Chaúng theå duøng saéc töôùng Maø coù theå hieän baøy*

*Ñaïi ñaïo an oån naøy Chaùnh tröïc voâ sôû uùy. Do ñaïo naøy höôùng ñeán Ñaïi Nieát-baøn roát raùo Ñaïi ñaïo thanh tònh naøy*

*Döôøng nhö thaùi hö khoâng Taát caû khoâng chöôùng ngaïi Höôùng ñeán ñaïi Nieát-baøn. Neáu ñeán ñöôïc Nieát-baøn Ñeán roài khoâng coøn lui Ñaïi Nieát-baøn nhö ñaây*

*Toái thöôïng thaéng an laïc. Nieát-baøn ñaïi cung ñieän Khoâng tòch chaúng theå löôøng Neân goïi ñaïi Nieát-baøn*

*Cuõng goïi ñaïi cung ñieän. Trong ñaïi Nieát-baøn naøy Dieät ba ñoäc phieàn naõo*

*Neáu ai ñeán trong aáy Khoâng lui khoâng thoï sinh. Nieát-baøn ñaïi khoâng tòch Döôøng nhö thaùi hö khoâng Vì roäng lôùn khoâng tòch*

*Trong ñoù khoâng chöôùng ngaïi. Nieát-baøn Ñaïi cung ñieän*

*Lìa haún khoå öu naõo Choã caûnh giôùi voâ bieân Goïi ñoù laø Nieát-baøn.*

*Nieát-baøn khoâng soá löôïng Soá löôïng chaúng theå ñöôïc Taùnh trong maùt tòch dieät Goïi ñoù laø Nieát-baøn.*

*Nieát-baøn khoâng thi thieát Ñaïo vò cuõng voâ thöôïng*

*Voâ löôïng, khoâng phaân bieät Phaân bieät chaúng theå ñöôïc. Ta vì caùc Boà-taùt*

*Khai thò ñaïo lôùn naøy Neáu ai ôû ñaïo naøy*

*Thì gaàn ñeán Nieát-baøn. Neáu an truï ñaïo naøy Thaéng an laïc trong ñôøi Taát caû ñeàu seõ ñöôïc Goïi laø baäc Voâ uùy.*

*Kheùo an truï ñaïo naøy Loøng hoï khoâng oâ nhieãm Do ñaïo naøy thanh tònh Goïi laø baäc Voâ uùy.*

*Vì thaáy ñaïo bình ñaúng Hay giaùc ngoä taát caû Trong taát caû tö cuï Chaúng tham tröôùc taát caû. Choã Boà-taùt döïa nhôø*

*Ñaïo chaân thaät thuø thaéng Lôïi ích caùc chuùng sinh Duõng maõnh maø höôùng ñeán. Neáu ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng*

*Ñaïo trang nghieâm toái thöôïng Khieán chuùng ñeàu hoan hyû*

*Do ñaïo naøy höôùng ñeán. Ñaïo naøy raát thuø thaéng Hay khieán yù thanh tònh Tuøy theo choã öa caàu*

*Taát caû seõ höôùng ñeán.*

*Neáu ñöôïc ngoâi Thaùnh vöông Chuyeån luaân oai ñöùc lôùn Hay boû ngoâi vua lôùn*

*Xuaát gia ñi hoïc ñaïo. Neáu ñöôïc ngoâi Ñeá Thích*

*Ngoâi Ñaïi phaïm Thieân vöông Khoâng tham nhöõng ngoâi aáy Ngöôøi naøy kheùo thuaän ñaïo. Caùc choã hoïc theá gian*

*Hay bieát roõ taát caû An truï trong ñaïo naøy*

*Môùi laø ngöôøi thaät ngöõ.*

Ñöùc Phaät daïy tieáp:

–Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc ôû trong ñaïo naøy maø höôùng ñeán, Ñaïi Boà-taùt vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh moät phaùp, ñoù laø chaúng laøm caùc phaùp baát thieän.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh hai phaùp, moät laø ôû trong theo phaùp laønh tö duy ñuùng lyù, hai laø ôû ngoaøi theo phaùp laønh thænh hoûi ñuùng lyù.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh hai phaùp, moät laø bieát roõ caùc phaùp ñuùng söï, hai laø bieát roõ khoâng coù söï, khoâng coù truï, khoâng coù phaân bieät.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh hai phaùp, moät ôû trong tuøy thuaän trí tueä, hai laø ôû ngoaøi khoâng choã chaáp tröôùc.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh hai phaùp, moät laø töï tin khoâng choã phaân bieät, hai laø neáu chuùng sinh chöa coù loøng tin thì toâi laøm cho hoï an truï trong ñaïo naøy.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh hai phaùp, moät laø ôû nôi vieäc ñaõ laøm coù theå thaáy bieát nhö thaät, hai laø ôû nôi vieäc ñöôïc laøm khoâng chaáp tröôùc.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh ba phaùp, moät laø nôi khoå thuû uaån bieát roõ töøng uaån moät, hai laø nôi thuû uaån khoâng khoå thì sieâng caàu vaø raát thích, ba laø ôû nôi caùc phaùp hoøa hôïp thì chuyeân tu rôøi xa.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh ba phaùp, moät laø tuyeân noùi phaùp toái thöôïng, lôøi chaúng sai traùi, tuøy noùi phaùp nghóa loøng khoâng coù nieäm tranh luaän, hai laø chaúng chaáp tröôùc taát caû vaên töï, ba laø nhieáp laáy taát caû caùc phaùp.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh boán phaùp, moät laø duøng chaùnh phöông tieän ôû nôi nghóa, hai laø duøng chaùnh phöông tieän tuøy theo nghóa maø laøm töông öng, ba laø duøng chaùnh phöông tieän thuaän theo phaùp ñeå quaùn saùt, boán laø duøng chaùnh phöông tieän chaúng khôûi taát caû chaáp tröôùc.

Laïi vì nhieáp thuû taùm Chaùnh ñaïo neân tu haønh boán phaùp, moät laø coù theå duøng theä nguyeän kieân coá ñeå töï giöõ gìn tu haønh ñuùng nhö lôøi, hai laø coù theå duøng saùu caên khoân kheùo höôùng ñeán nôi ñaïo, ba laø coù theå laøm cho yù laïc thanh tònh, boán laø coù theå an truï haïnh chaúng phoùng daät.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Caùc Ñaïi Boà-taùt duøng phaùp haønh naøy ñeå nhieáp thuû Chaùnh ñaïo môùi ñöôïc goïi laø ngöôøi tuøy thuaän ñaïo, vì quaùn taát caû phaùp taùnh roãng khoâng, vì khoâng teân, vì khoâng töôùng, vì khoâng nguyeän, vì khoâng sinh, vì khoâng taùc, vì nhaøm chaùn, vì rôøi lìa, vì tòch dieät, vì xuaát ly. Luùc ñöôïc aùnh saùng phaùp quaùn saùt sinh ñöôïc döùt heát thì chaúng ôû nôi voâ sinh maø khôûi caûm töôûng sinh, lieàn ôû luùc aáy sieâu thaêng ly sinh ra khoûi

phi phaùp maø ñöôïc ñaïo thanh tònh vaø voâ sinh nhaãn. Vì ñaïo thanh tònh neân vöôït quaù taát caû töôûng nieäm, chaúng coøn coù phi töôûng, dieät ñaïo töôûng, rôøi phaùp töôûng, ra khoûi löôùi voâ minh, duøng minh ñeå tu taäp. Nhöõng phaùp ñaùng ñöôïc ñeàu coù theå ñöôïc caû.

Duøng minh ñeå tu taäp thì ñöôïc nhöõng phaùp gì? Duøng minh tu taäp thì ñöôïc thoï töôûng dieät, ñöôïc taát caû phaùp quyeát ñònh thieän xaûo, ñöôïc tuøy bí maät thuaän vôùi phaùp taùnh.

Luùc haønh ñaïo naøy, caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng truï ôû xöù, chaúng bò töôùng laøm haïi, bieát taát caû phaùp ñoàng vôùi hö khoâng, sinh nhö hö khoâng sinh, taùnh nhö taùnh hö khoâng, khoâng coù chuùt töôùng laøm chöôùng ngaïi.

Ñaïo aáy thanh tònh chaúng sôï tai hoïa. Maëc ñaïi giaùp truï chaúng bò baét troùi. Ngoài nôi Ñaïi thöøa khoâng choã meâ laàm. Rôøi caùc chöôùng naïn döôøng nhö hö khoâng. ÔÛ trong ñaïo aáy, Ñaïi Boà-taùt höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, vì caùc chuùng sinh maø laøm aùnh saùng lôùn.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Ñaây laø ñaïo thuø thaéng cuûa Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi sôû haønh cuûa haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc.

Khi aáy Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Vì nhieáp taùm Chaùnh ñaïo Dieãn noùi caùc phaùp haønh Neáu truï trong ñaïo naøy Ñaây laø ñaïi tinh taán.*

*Ngöôøi tu haønh phaùp laønh Ñöôïc taát caû thôøi gian Chaúng laøm phaùp baát thieän Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Tu taäp Trong thì suy ñuùng lyù Ngoaøi thì caàu thænh hoûi Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Quan saùt Nhö Söï bieát chaân chaùnh Nhö Lyù truï ñuùng phaùp Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Nöông nhôø ÔÛ trong thì bieát roõ*

*ÔÛ ngoaøi thì chaúng chaáp Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Voâ uùy*

*Töï tin khoâng phaân bieät Khieán ngöôøi phaùt loøng tin Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Tö duy Saïch caùc nghieäp ñaõ laøm*

*Vôùi nghieäp khoâng choã chaáp Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Khoâng troùi Thöôøng bieát khoå thuû uaån Caàu thuû uaån khoâng khoå*

*Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Thieän trí Tu haïnh rôøi hoøa hôïp Rôøi ñöôïc caùc hoøa hôïp Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Tö nghò Tuøy nghóa hay bieát roõ*

*Dieãn thuyeát khoâng traùi caõi Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Ñuû tueä Chaúng chaáp ôû vaên töï Nhieáp trì taát caû phaùp Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt, baäc Haønh phaùp Hay töông öng vôùi phaùp Cuõng töông öng vôùi nghóa Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Thuaän ñaïo Giöõ vöõng theä kieân coá Tu haønh ñuùng nhö lôøi Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo. Boà-taùt ñaïo thanh tònh Kheùo saïch caùc yù laïc*

*Truï phaùp chaúng phoùng daät Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt taát caû thôøi Sieâng tu caùc haïnh aáy Thaân taâm ñöôïc an laïc Haïnh aáy nhieáp nôi ñaïo.*

*Boà-taùt, baäc Chaùnh nieäm Truï ôû ñaïo thanh tònh Bieát roõ taát caû phaùp*

*Roãng khoâng chaúng coù töôùng. Boà-taùt, baäc Quan saùt*

*Hay khieán nguyeän thanh tònh Cuõng chaúng truï voâ nguyeän Rôøi xa taát caû töôùng.*

*Boà-taùt quaùn ñuùng lyù Lyù theå ñeàu bình ñaúng Vôùi caùc phaùp voâ sinh*

*Khoâng coù chuùt nghi hoaëc. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Hay quaùn saùt caùc phaùp Nhaøm lìa vaø tòch dieät Thaáy roõ maø höôùng ñeán.*

*Boà-taùt, baäc Quaùn phaùp Nhö lyù thaáy phaùp sinh Chaúng ôû sinh thaáy sinh Chaúng ôû dieät thaáy dieät. Boà-taùt, baäc Tinh taán Luùc quaùn saùt nhö vaäy Rôøi khoûi nôi phi phaùp*

*Sieâu thaêng trong chaùnh vò. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Ñaïo naøy laø thanh tònh Mau ñeán an oån lôùn*

*Thaønh töïu nhaãn voâ thöôïng. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Tuøy thuaän quaùn caùc phaùp Vöôït quaù taát caû töôûng Thöôøng truï ôû voâ töôûng.*

*Boà-taùt, baäc Dieäu trí Ñaïo naøy hay tröø saïeh Rôøi xa nôi ñaïo töôûng*

*Cuõng chaúng truï phaùp töôûng. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Vì ñaïo naøy trò saïch Ra khoûi löôùi voâ minh*

*Maø ñöôïc aùnh saùng phaùp. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Hay tu taäp nôi minh Truyeàn daïy caùc chuùng sinh Do ñaây maø höôùng ñeán.*

*Boà-taùt, baäc Tu trí Vì ñöôïc taát caû phaùp*

*Quyeát ñònh nghóa thaäm thaâm Ñaïi phöông tieän thieän xaûo. Boà-taùt, baäc Tu trí*

*Phöông tieän rôøi caùc töôûng Tuøy thuaän phaùp bí maät Hay bieát nghóa quyeát ñònh. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Duøng aùnh saùng phaùp lôùn Dieät ñöôïc caùc thoï, töôûng Do ñaây maø höôùng ñeán.*

*Boà-taùt, baäc Dieäu trí Chaúng truï ôû ñaïo aáy Vì chaúng truï ñaïo aáy*

*Nôi ñaïo maø höôùng ñeán. Boà-taùt, baäc Voâ uùy*

*Hay bieát taát caû phaùp Döôøng nhö hö khoâng tònh Khoâng bò töôùng chi phoái. Boà-taùt bieát caùc phaùp Taùnh noù ñoàng hö khoâng Vì caùc phaùp nhö khoâng Thanh tònh maø khoâng nhô. Boà-taùt truï nhö vaäy*

*Chaúng bò töôùng laøm ngaïi Mau vì caùc chuùng sinh Dieãn thuyeát ñeå truyeàn daïy. Boà-taùt, baäc Dieäu trí*

*Taát caû ñaïo thanh tònh Nôi ñaïo khoâng tai hoaïn Voâ ngaïi maø höôùng ñeán. Ñaïo thanh tònh nhö vaäy Mau ñeán ñaïi Boà-ñeà*

*Coù theå chöùng voâ vi*

*Bình ñaúng maø höôùng ñeán. Boà-taùt ñaïi giaùp truï*

*Ñaïi thöøa vaø ñaïi ñaïo Nhö hö khoâng voâ ngaïi*

*Thanh tònh maø höôùng ñeán. Ñeán thöøa naøy, ñaïo naøy Nhö ñeán thaùi hö khoâng Rôøi xa taát caû töôùng*

*Voâ töôùng maø höôùng ñeán. Ñaïi thöøa bình ñaúng thöøa Roäng lôùn döôøng hö khoâng Nôi ñaïo thanh tònh naøy Thöøa aáy seõ höôùng ñeán.*

*Taát caû caùc Boà-taùt*

*Toân troïng nôi phaùp naøy Vì taát caû chuùng sinh*

*Duõng maõnh maø höôùng ñeán. Neáu ñeán ñaïi Boà-ñeà*

*Truï ñaïo thuø thaéng naøy Chaúng phaûi haøng Nhò thöøa ÔÛ ñaây höôùng ñeán ñöôïc.*

*Boà-taùt chaùnh öùc nieäm Hay khieán ñaïo thanh tònh Duøng ñaïo thanh tònh naøy Maø höôùng ñeán voâ thöôïng.*

Ñöùc Phaät daïy tieáp:

–Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc höôùng ñeán nhö vaäy, caùc Ñaïi Boà-taùt hay duøng phöông tieän

kheùo ñeå chaùnh lieãu tri voâ löôïng Nieäm xöù, Chaùnh caàn, Caên, Löïc, Giaùc chi giaûi thoaùt, ñaúng trì ñaúng chí, thaàn tuùc chæ quaùn, voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng trang nghieâm.

Vì muoán haøng phuïc caùc theá gian neân Ñaïi Boà-taùt maëc ñaïi giaùp truï. Vì sieâu xuaát ba coõi neân Ñaïi Boà-taùt ngoài nôi Ñaïi thöøa. Vì nhieáp thoï Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la neân Ñaïi Boà-taùt an truï ñaïo aáy maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc caùc Ñaïi Boà-taùt maëc ñaïi giaùp truï, ngoài 'nôi Ñaïi thöøa, an truï nôi ñaïo aáy neáu chaúng duøng Töø, Bi, Hyû, Xaû soi khaép chuùng sinh, chaúng yeâu chuùng sinh nhö mình, thì giaùp truï Ñaïi thöøa ñaïi ñaïo aáy caû ñaïi ñòa chaúng kham chòu ñöôïc, taát caû chuùng sinh chaúng thaân caän ñöôïc.

Neáu Ñaïi Boà-taùt duøng töø bi lôïi ích chuùng sinh maø maëc ñaïi giaùp truï ngoài Ñaïi thöøa an truï ñaïo aáy, thì giaùp truï Ñaïi thöøa ñaïi ñaïo aáy, taát caû theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la chaúng theå laøm ñöôïc. Taát caû haøng ngu phu tham luyeán theá gian ôû maõi theá gian cuõng chaúng thaáy ñöôïc.

Vì thöông xoùt taát caû chuùng sinh maø caùc Ñaïi Boà-taùt maëc ñaïi giaùp truï, coù theå duøng giaùp truï gia trì ñòa giôùi vaø thuûy, hoûa, phong giôùi, laøm cho ñòa giôùi naøy chaúng nghieâng uùp, taát caû chuùng sinh khoûi kinh sôï, laïi coù theå laøm cho thuûy giôùi, hoûa giôùi vaø phong giôùi tuøy theo choã thích öùng maø phaùt khôûi hieäu naêng.

Caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm höôùng ñeán giaùp truï tôùi nay maëc ñaïi giaùp truï aáy ngoài Ñaïi thöøa aáy duøng ñaïo thanh tònh maø höôùng ñeán Nhaát sinh boå xöù.

Luùc Ñaïi Boà-taùt ñeán coäi Boà ñeå ngoài ñaïo traøng, trong coõi ñaïi thieân naøy, choã ñaïo traøng kieân coá do kim cang laøm thaønh, neáu chaúng gia trì thì taát seõ rung ñoäng, nghieâng uùp. Daàu laø laøm thaønh baèng kim cang kieân coá nhöng khoâng kham chòu ñöïng ñöôïc ñaïi giaùp truï Ñaïi thöøa ñaïi ñaïo aáy.

Thuôû xöa, vì caùc Ñaïi Boà-taùt theä nguyeän khôûi taâm Töø bi ñoái vôùi chuùng sinh, vì möôøi phöông chö Phaät, caùc Ñaïi Boà-taùt ñoàng khen ngôïi, neân daàu laø nuùi Kim cang, nuùi Tu-di, caùc nuùi baùu cuøng caùc nuùi lôùn nhaát, neáu chaúng gia trì, thì ñeàu cuõng chaúng kham chòu ñöïng ñöôïc ñaïi giaùp truï Ñaïi thöøa ñaïi ñaïo aáy.

Laïi vì baûn nguyeän löïc cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, baûn nguyeän löïc cuûa chö Phaät, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh chaúng laøm naõo, chaúng laøm haïi, chaúng laøm toån, chaúng laøm oaùn, chaúng laøm thuø, chaúng laán hieáp, chaúng böùc ngaët, vì muoán cho chuùng sinh ñöôïc an laïc, neân maëc ñaïi giaùp truï ngoài Ñaïi thöøa an truï trong ñaïo aáy maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Luùc maëc giaùp truï, caùc Ñaïi Boà-taùt maëc giaùp truï trí tueä, caàm dao gaäy trí tueä, hoài höôùng ñaïi trí tueä, ngoài hoài höôùng thöøa, höôùng aùnh saùng trí tueä, an truï ñaïo quang minh, duøng con maét trí tueä saùng suoát quan saùt caùc phaùp maø höôùng ñeán Nhaát thieát chuûng trí. Vì muoán nhieáp thuû Nhaát thieát chuûng trí, vì taát caû chuùng sinh maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Boá thí ba-la-maät-ña, Trì giôùi ba-la-maät-ña, Nhaãn nhuïc ba- la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña vaø Thieàn ba-la-maät-ña. Taát caû ñeàu duøng tueä laøm ngöôøi daãn ñöôøng, duøng tueä ñeå tu taäp, duøng tueä ñeå laøm nhieáp trì maø hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Khi aáy Boà-taùt Voâ Bieân Tueä baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Caùc Ñaïi Boà-taùt coù bao nhieâu laø trí tueä ñeàu coù theå nhieáp trì khaép taát caû choã thaønh töïu voâ löôïng caùc Phaät phaùp.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Naøy Voâ Bieân Tueä! Ñuùng nhö lôøi oâng vöøa noùi. Caùc Ñaïi Boà-taùt coù bao nhieâu laø trí tueä khaép taát caû choã nhieáp taát caû phaùp, maëc ñaïi giaùp truï ñi xe lôùn (Ñaïi

thöøa) treân con ñöôøng lôùn aáy, moãi moãi ñeàu duøng tueä laøm ngöôøi daãn ñöôøng maø höôùng ñeán. Naøy Voâ Bieân Tueä! Duø coù trí tueä maø khoâng duøng tueä laøm ngöôøi daãn ñöôøng thì ôû trong ñaïo aáy chaúng theå höôùng ñeán ñöôïc. Neáu coù trí tueä duøng tueä laøm ngöôøi daãn ñöôøng, khaép taát caû choã tuøy chuyeån tuøy haønh, duøng tueä ñeå nhieáp trì, duøng tueä ñeå phoøng ngöï, môùi ñöôïc goïi laø maëc ñaïi giaùp truï ñi xe lôùn (Ñaïi thöøa) treân con ñöôøng lôùn aáy, duøng phaùp an oån laøm lôïi ích cho theá gian, coù theå khai môû maét Tueä, duøng maét tueä quan saùt, thaân tueä

chieáu saùng phoùng aùnh saùng lôùn maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Ñoù laø caùc Ñaïi Boà-taùt maëc giaùp truï thì giaùp truï trang nghieâm, an truï Ñaïi thöøa thì Ñaïi thöøa trang nghieâm, thöïc haønh ñaïi ñaïo thì ñaïi ñaïo trang nghieâm maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy Voâ Bieân Tueä! Caùc Ñaïi Boà-taùt giaùp truï trang nghieâm, Ñaïi thöøa trang nghieâm vaø ñaïi ñaïo trang nghieâm, taát caû coâng ñöùc nhieàu thöù trang nghieâm, neáu ta noùi cho ñuû, duø ñeán voâ löôïng kieáp cuõng noùi khoâng heát ñöôïc.

Nay vì laøm cho caùc oâng ñöôïc bieát roõ, cuõng vì caùc Boà-taùt vò lai, giaùp truï trang nghieâm, Ñaïi thöøa trang nghieâm, ñaïi ñaïo trang nghieâm, voâ löôïng coâng ñöùc tö löông trang nghieâm, maø ta löôïc noùi moät phaàn ít.

Caùc Boà-taùt aáy neáu nghe phaùp cuûa ta cuõng neân maëc ñaïi giaùp truï, ngoài ôû Ñaïi thöøa, an truï ñaïi ñaïo aáy duøng coâng ñöùc trang nghieâm maø höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñöùc Theá Toân noùi keä raèng:

*Ta noùi boán Chaùnh caàn Cuõng noùi boán Nieäm truï Taát caû thieän phöông tieän Do nôi chaúng phoùng daät. Ñaày ñuû chaùnh öùc nieäm Kheùo töông öng vôùi phaùp Duõng tieán ñeå ra khoûi*

*Do nôi chaúng phoùng daät. Caên, Löïc, Boà-ñeà phaàn Maëc giaùp ngoài xe lôùn Duøng ñaây laøm thò veä*

*Boà-taùt seõ höôùng ñeán.*

*Thieàn ñònh, chaùnh giaûi thoaùt Ñaúng trì vaø ñaúng chí*

*Duøng ñaây laøm thò veä Boà-taùt seõ höôùng ñeán. Ñaïi Töø, Bi, Hyû, Xaû Maëc giaùp ngoài xe lôùn Duøng ñaây laøm thò veä Boà-taùt seõ höôùng ñeán.*

*Thaønh töïu caùc Chæ, Quaùn Thaàn tuùc vaø thaàn bieán Duøng ñaây laøm thò veä*

*Boà-taùt seõ höôùng ñeán. Voâ löôïng caùc coâng ñöùc Maëc giaùp ngoài xe lôùn*

*Nôi ñaïo khoâng moûi nhoïc Boà-taùt seõ höôùng ñeán.*

*Tinh taán chaúng phoùng daät Maëc giaùp ngoài xe lôùn Bieát roõ caùc Nieäm xöù*

*Boà-taùt seõ höôùng ñeán. AÙnh saùng ñaïi giaùp truï Haøng phuïc caùc theá gian Maëc giaùp truï naøy roài Môùi goïi laø baäc Trí.*

*Höôùng ñeán Nhaát thieát trí Ra khoûi haún ba coõi*

*Ngoài xe lôùn naøy roài Môùi goïi laø baäc Trí. Ñaïi ñaïo thanh tònh ñaïo Choùi che caùc theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la Môùi goïi laø baäc Trí.*

*Caùc Boà-taùt nhö vaäy Khaép vì caùc chuùng sinh Trong taát caû thôøi gian Tinh taán maëc giaùp truï Boà-taùt chaúng tu taäp Ñaïi Töø vaø ñaïi Bi*

*Ñaïi Hyû vaø ñaïi Xaû*

*Ñaïi ñòa chaúng chòu noåi. Boà-taùt chaúng tu taäp*

*Söï lôïi ích ñuùng luùc Cho caùc chuùng sinh kia*

*Ñaïi ñòa chaúng chòu noåi. Boà-taùt chaúng tu taäp*

*Thöông yeâu caùc chuùng sinh Nhö thöông yeâu chính mình Ñaïi ñòa chaúng chòu noåi.*

*Boà-taùt chaúng tu taäp Töø bi truï Ñaïi thöøa Caùc nuùi vaø bieån caû*

*Ñaïi ñòa chaúng chòu noåi. Boà-taùt chaúng tu taäp*

*Töø bi vôùi chuùng sinh Truï nôi Ñaïi thöøa naøy*

*Chuùng sinh chaúng thaân caän. Neáu maëc giaùp truï naøy*

*Töø quang chaúng chieáu saùng Vôùi ñaïi giaùp truï aáy*

*Chuùng sinh chaúng thaân caän. Neáu maëc giaùp truï naøy*

*Bieån coâng ñöùc voâ bieân Gia trì boán ñaïi chuûng Noù môùi kham chòu noåi. Vì nhieáp thuû chuùng sinh*

*Duøng töø quang chieáu khaép Gia trì boán ñaïi chuûng*

*Noù môùi kham chòu noåi. Vì nhieáp thuû chuùng sinh Thaønh töïu ñaïi Boà-ñeà Gia trì boán ñaïi chuûng Noù môùi kham chòu noåi*

*Chaúng khinh haïi chuùng sinh Maëc ñaïi giaùp truï naøy*

*Ñaïi thöøa maø xuaát ly Ñaây goïi laø baäc Trí .*

*Ñaïi phöông tieän khoân kheùo Taát caû ñeàu gia trì*

*Voâ thöôïng maø xuaát ly Ñaây goïi laø baäc Trí.*

*Do ñaây neân ñaïi ñòa*

*Chaúng uùp cuõng chaúng nghieâng Thuûy, hoûa, phong, ñaïi chuûng Phaùt hieäu naêng thích öùng.*

*Nhöng caùc Ñaïi Boà-taùt Maëc giaùp laïi voâ bieân Ngoài nôi Ñaïi thöøa naøy Duøng ñaïo maø höôùng ñeán Thaønh Nhaát sinh boå xöù Ñeán baäc toái haäu thaân Traûi toøa döôùi thoï vöông Ngoài treân ñaát kieân coá.*

*ÔÛ choã ñaïo traøng naøy An truï nhö Kim cang*

*Thaân taâm chaúng moûi nhoïc Hieän chöùng Nhaát thieát trí. Boà-taùt, baäc Voâ uùy*

*Neáu chaúng duøng gia trì Ñaát aáy seõ nghieâng uùp*

*Hö hoaïi chaúng coøn thaønh. Taát caû coõi ñaïi ñòa*

*Neáu chaúng ñöôïc gia trì Duø baèng chaát Kim cang Ñeàu phaûi nghieâng uùp caû.*

*Thuôû xöa Ñaïi Boà-taùt*

*Theä nguyeän lôùn trang nghieâm Ñoái vôùi caùc chuùng sinh*

*Ñaõ khôûi nieäm ñaïi Töø. Hieän taïi möôøi phöông coõi Trong quoác ñoä chö Phaät Ñaáng Löôõng Tuùc Bieán Tri Ñeàu hoä nieäm taát caû.*

*Giaû söû caùc nuùi ñaù Nuùi Tu-di, nuùi baùu*

*Nuùi Kim cang, Luaân vi Kieân coá ñöùng söøng söõng, Boà-taùt, baäc Trí tueä*

*Neáu chaúng duøng gia trì Ñoái vôùi ñaïi giaùp truï Caùc nuùi chaúng chòu noåi. Chö Phaät, caùc Boà-taùt Duøng thaàn löïc gia trì Chuùng sinh vaø ñaïi ñòa*

*Kham gaàn, kham chòu noåi. Maëc ñaïi giaùp truï naøy Chaúng laøm naõo chuùng sinh Giaùp truï naøy voâ thöôïng Duøng coã xe höôùng ñeán.*

*Maëc ñaïi giaùp truï naøy Chaúng laøm haïi chuùng sinh Giaùp truï chaúng nghó baøn Duøng coã xe höôùng ñeán.*

*Maëc ñaïi giaùp truï naøy Chaúng naõo haïi chuùng sinh Vì chuùng sinh trò beänh Duøng coã xe höôùng ñeán.*

*Ñaày ñuû ñaïo thuø thaéng Toái thanh tònh voâ thöôïng Chaúng naõo haïi oaùn thuø Chaân chaùnh maø an truï. Maëc giaùp truï trí tueä*

*Leân xe trí tueä ñeán Giaùp truï chaúng bò hö*

*Hoài höôùng ñaïo Voâ thöôïng. Boà-taùt, baäc Nöông nhôø*

*An truï aùnh saùng tueä Duøng tueä xem caùc phaùp*

*Maø höôùng ñeán Voâ thöôïng. Boà-taùt ñaïo thuø thaéng*

*Giaùp truï vaø Ñaïi thöøa Ñaây do tueä quang khôûi Cho neân taâm thanh tònh. Nöông caùc Ba-la-maät Höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà Tueä nhieáp tueä thanh tònh Duøng tueä laøm tieân phong. Taát caû Ba-la-maät*

*Duøng tueä laøm tieân phong Tueä nhieáp tueä thanh tònh Hay truyeàn trí voâ thöôïng. Boà-taùt chaúng nghó baøn Hay phaùt aùnh saùng tueä Hay thaép ñeøn trí tueä*

*An laïc maø höôùng ñeán. Vì phaùt aùnh saùng tueä Do ñoù Tueä nhaõn khai Nôi Phaät Voâ thöôïng trí Thaáy roõ maø höôùng ñeán. Boà-taùt, baäc Duõng maõnh Giaùp truï laïi voâ bieân*

*Vì voâ bieân trang nghieâm Goïi laø ñaïi giaùp truï.*

*Boà-taùt, baäc Ñaïi trí*

*Ñaïi thöøa ñaïi trang nghieâm Nôi Phaät Nhaát thieát trí*

*Voâ nhieãm maø höôùng ñeán. Boà-taùt, baäc Ñaïi trí*

*Ñaïi ñaïo ñaïi trang nghieâm Thuø thaéng chaúng nghó baøn Thanh tònh maø höôùng ñeán.*

